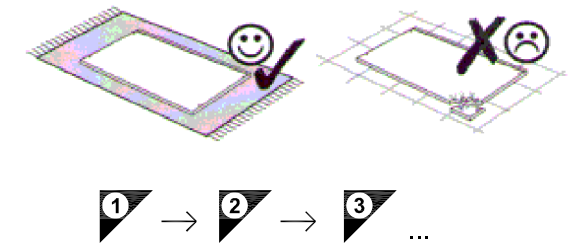
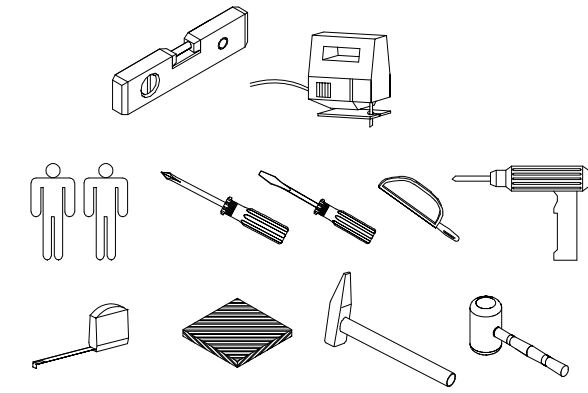
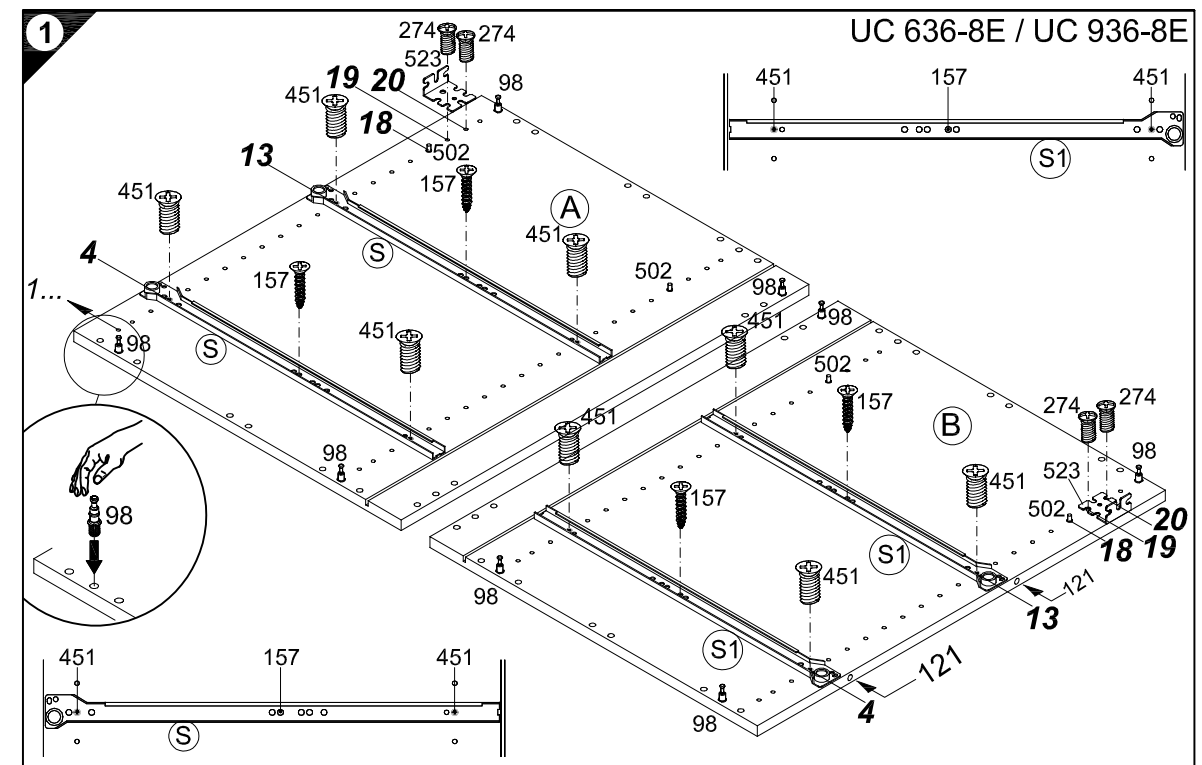
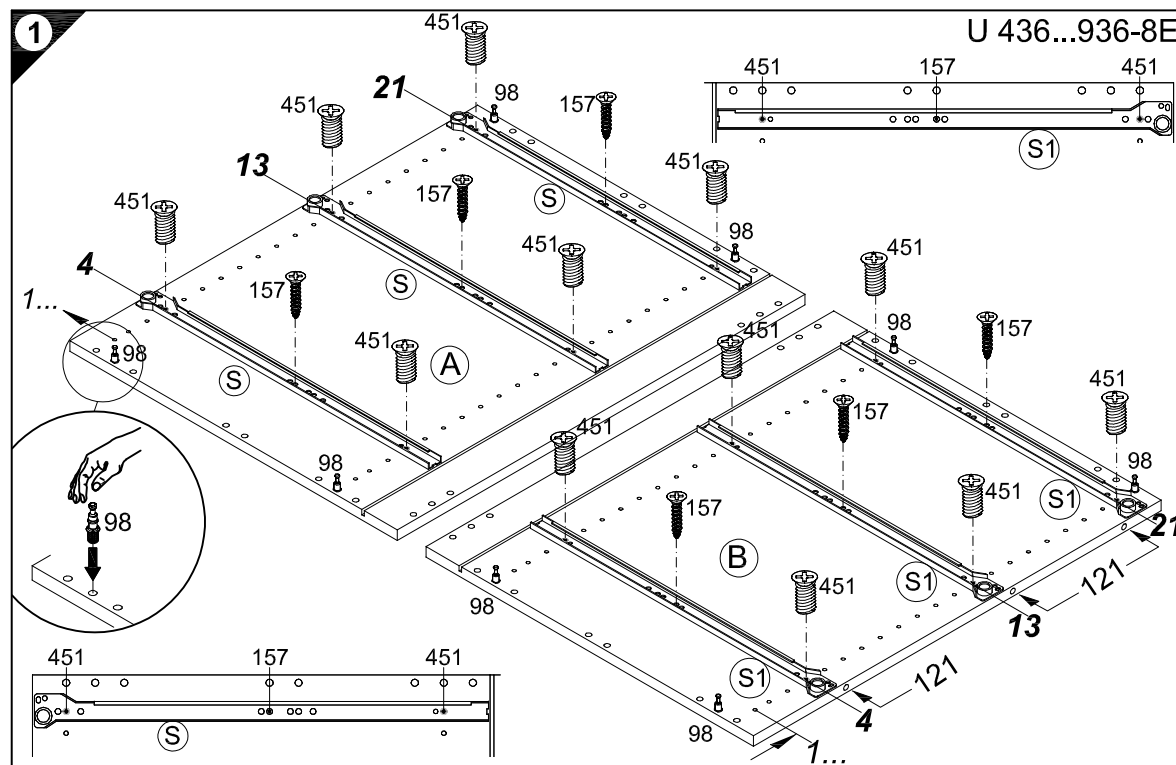
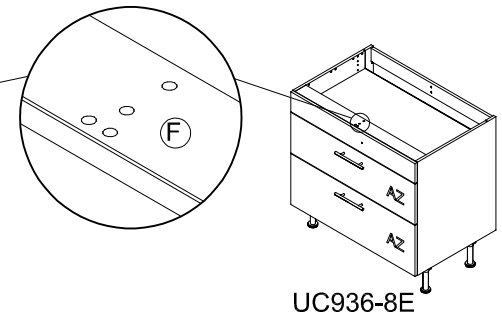
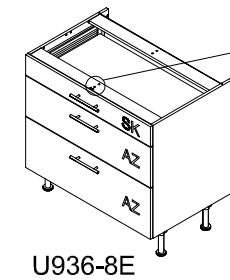
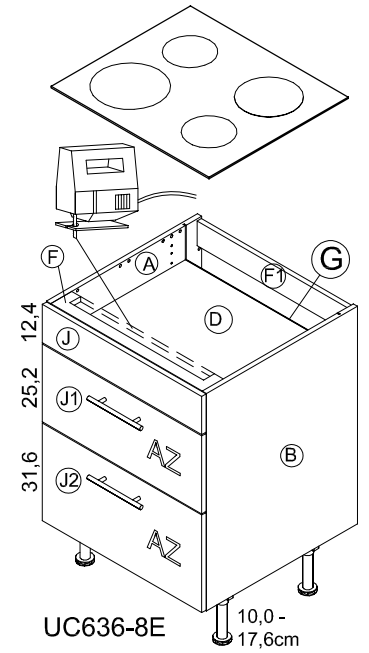
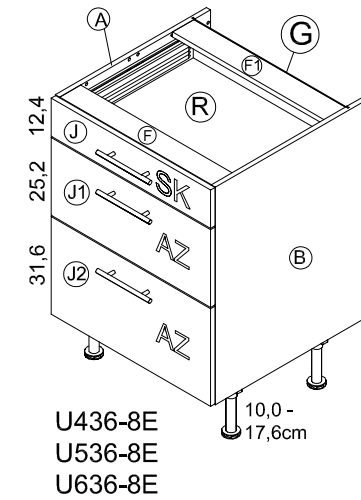
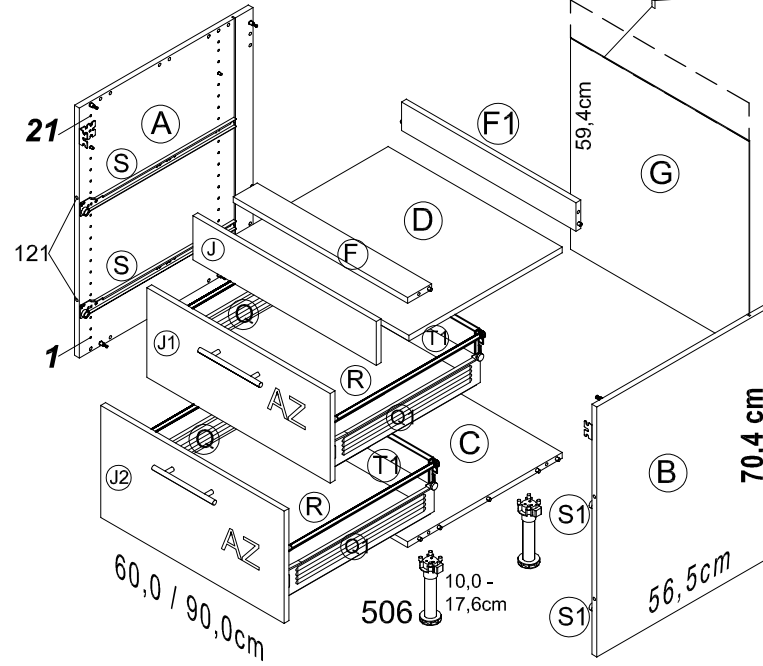
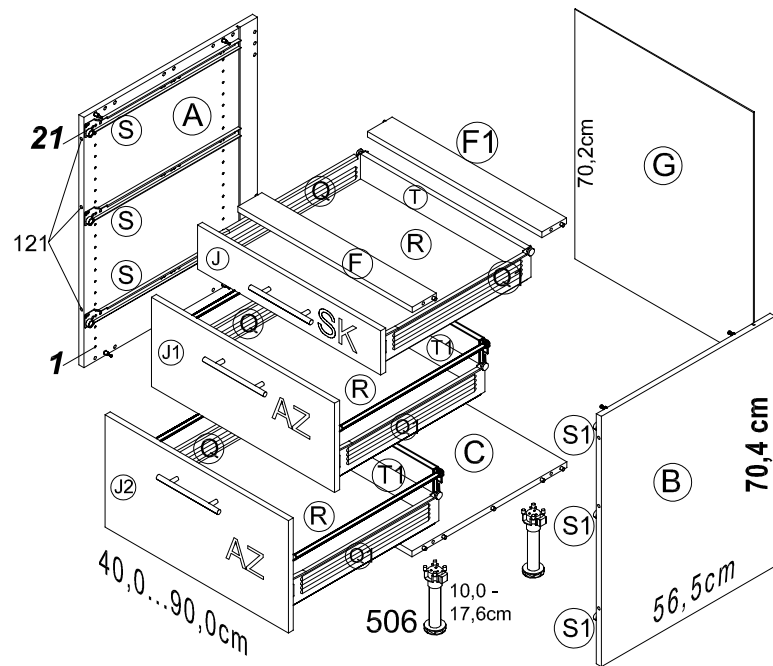


# Montageanleitung



- 1** → **2** → **3** ...
- 8x Nr.98
  - 12x / 8x Nr.451
  - 6x / 4x Nr.157
  - 4x UC636-8E... Nr.502
  - 3x / 2x Nr.121
  - 2x UC636-8E... Nr.523
  - 4x UC636-8E... Nr.274

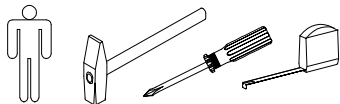


**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

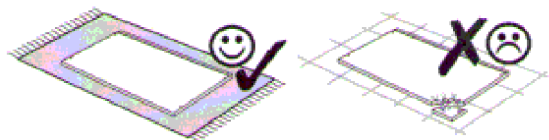
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrézsek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

40cm U 436-8E	A  E941021	B  E941021	C  E951215	F  E942975	F1  E952975	G  E970010	J  E940564	J1  E940593	J2  E940643	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941952	S  E966003	S1  E966004	T  E941942	T1  E941946	V  E966005
50cm U 536-8E	A  E941021	B  E941021	C  E951224	F  E942974	F1  E952974	G  E970117	J  E940563	J1  E940592	J2  E940644	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941953	S  E966003	S1  E966004	T  E941943	T1  E941947	V  E966005
60cm U 636-8E	A  E941021	B  E941021	C  E951223	F  E942973	F1  E952973	G  E970116	J  E940562	J1  E940591	J2  E940645	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941954	S  E966003	S1  E966004	T  E941944	T1  E941948	V  E966005
90cm U 936-8E	A  E941021	B  E941021	C  E951218	F  E942978	F1  E952978	G  E970072	J  E940675	J1  E940674	J2  E940672	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941955	S  E966003	S1  E966004	T  E941945	T1  E941949	V  E966005
60cm UC 636-8E	A  E941021	B  E941021	C  E951223	D  E950303	F  E942973	F1  E952973	G  E970116	J  E940562	J1  E940591	J2  E940645	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941954	S  E966003	S1  E966004	T  E941948	V  E966005
90cm UC 936-8E	A  E941021	B  E941021	C  E951218	D  E950312	F  E942978	F1  E952978	G  E970072	J  E940675	J1  E940674	J2  E940672	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941955	S  E966003	S1  E966004	T  E941949	V  E966005

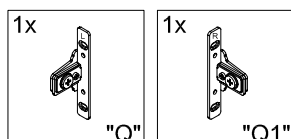
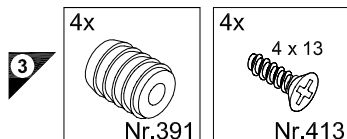
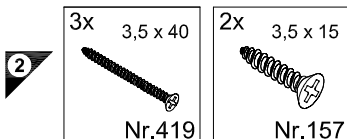
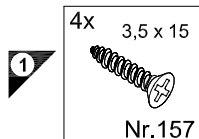




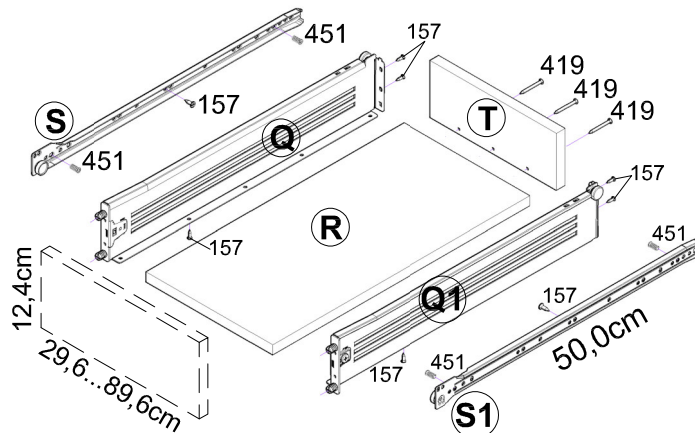
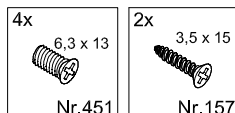
# Montageanleitung



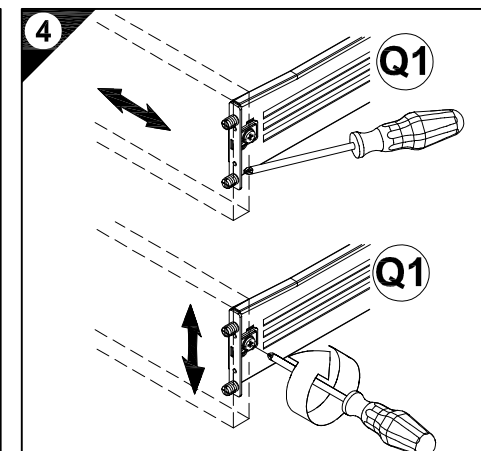
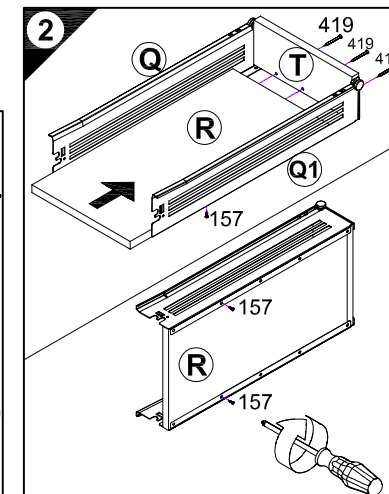
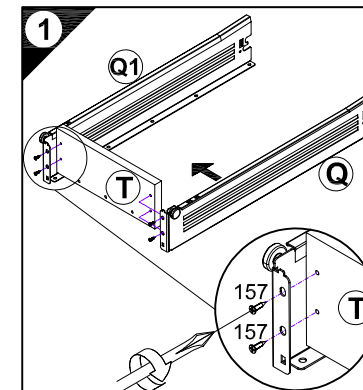
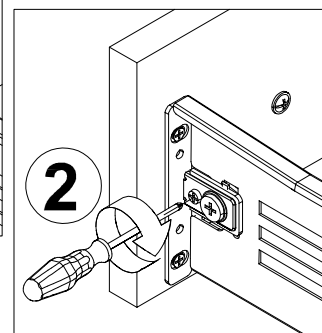
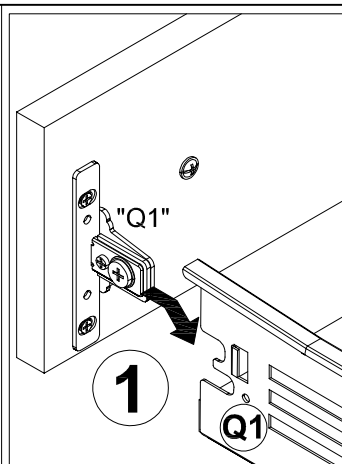
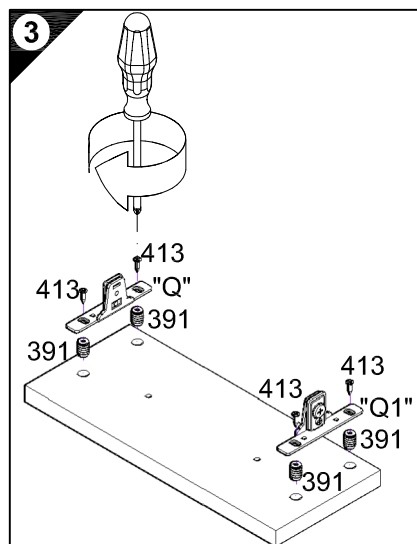
1 → 2 → 3 ...



|S| + |S1|



SK30-8E... SK90-8E  
( SK30-H... SK90-H )



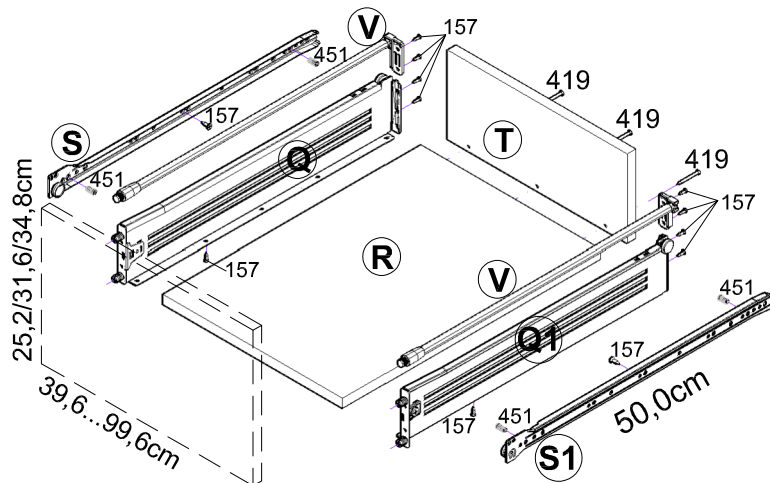
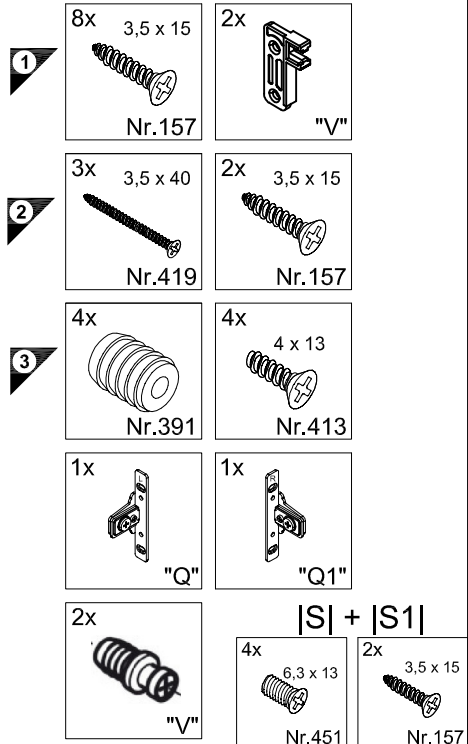
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/półtaktrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

30cm	SK30-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941951	S  E966003	S1  E966004	T  E941941
40cm	SK40-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941952	S  E966003	S1  E966004	T  E941942
50cm	SK50-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941953	S  E966003	S1  E966004	T  E941943
60cm	SK60-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941954	S  E966003	S1  E966004	T  E941944
90cm	SK90-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941955	S  E966003	S1  E966004	T  E941945

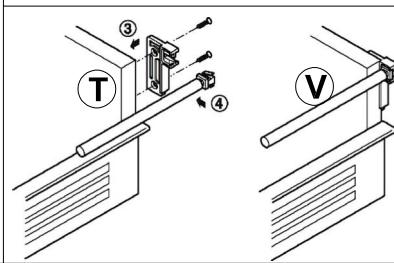
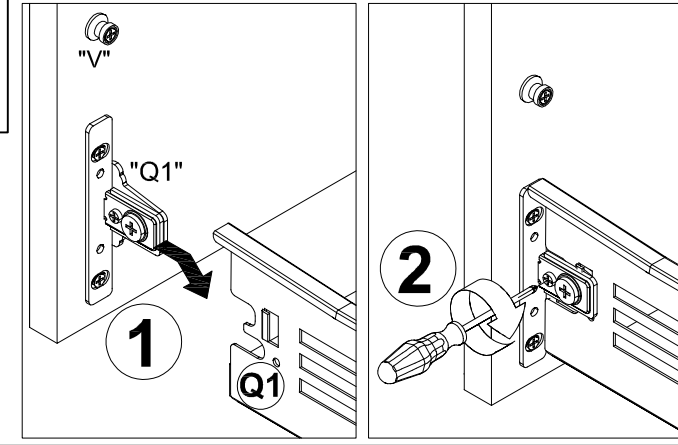
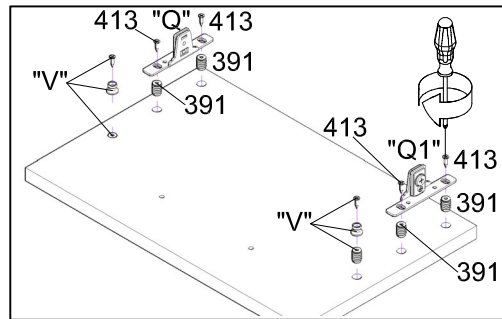
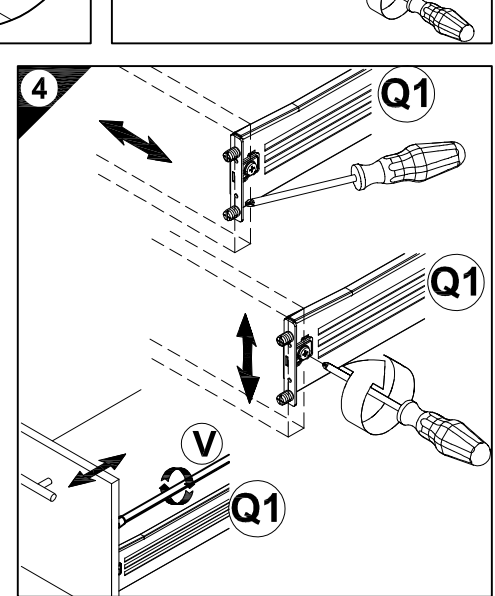
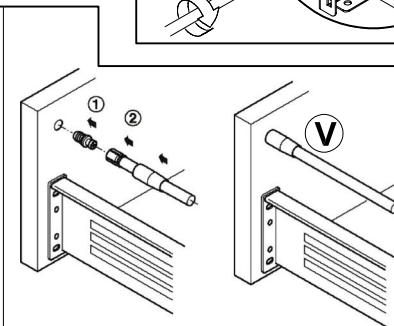
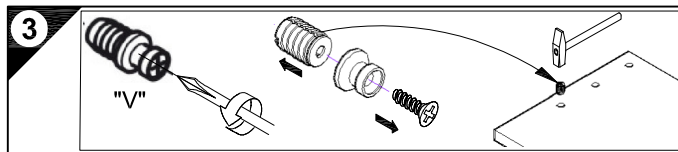
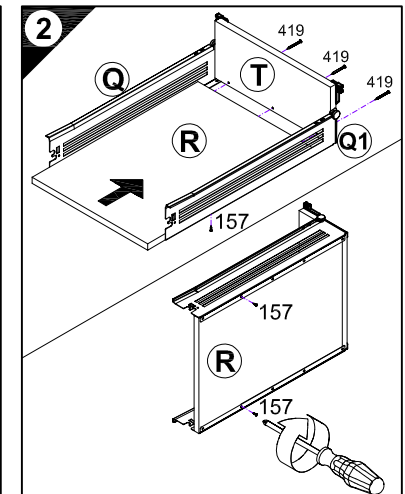
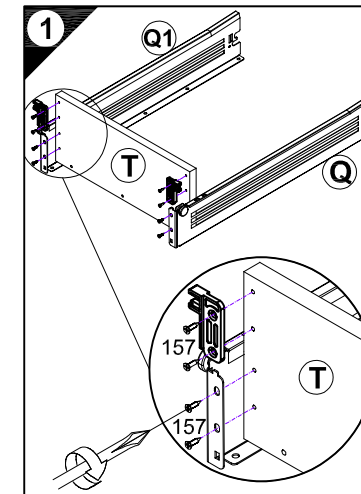
Service-Hotline  
01805-678101  
0,14€ pro Min.  
++49 für Österreich  
Auslandstarif pro Min.  
service@jaka-bkl.de  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
benelux@jaka-bkl.de

# Montageanleitung

1 → 2 → 3 ...



AZ40-8E... AZ100-8E (AZ40-H... AZ100-H)



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

40cm	AZ40-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941952	S  E966003	S1  E966004	T  E941946	V  E966005
50cm	AZ50-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941953	S  E966003	S1  E966004	T  E941947	V  E966005
60cm	AZ60-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941954	S  E966003	S1  E966004	T  E941948	V  E966005
90cm	AZ90-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941955	S  E966003	S1  E966004	T  E941949	V  E966005
100cm	AZ100-8E	Q  E966001	Q1  E966002	R  E941956	S  E966003	S1  E966004	T  E941950	V  E966005

# SERVICEKARTE

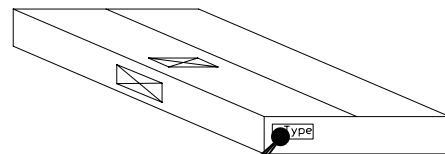
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

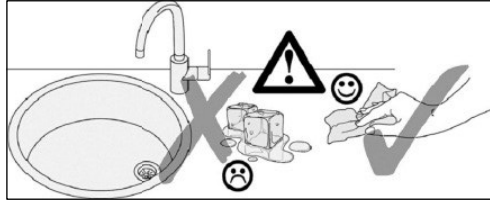
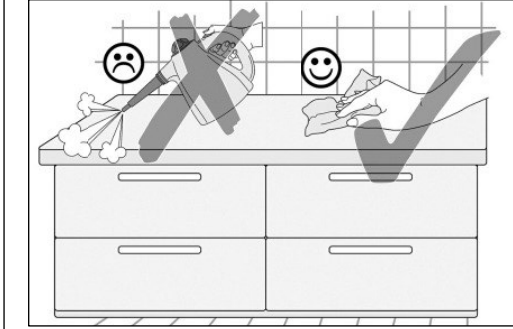


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



500823.1.A 04/15 sl

## D Pflegehinweise

**Kunststoff-Oberflächen:** Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

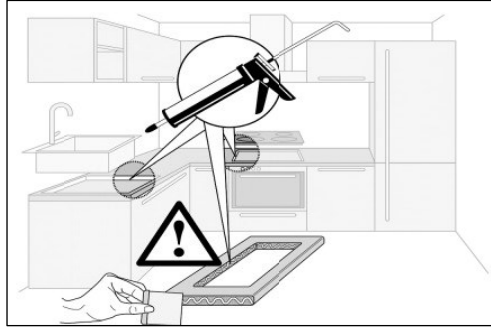
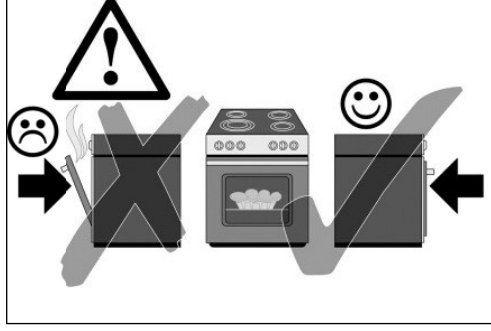
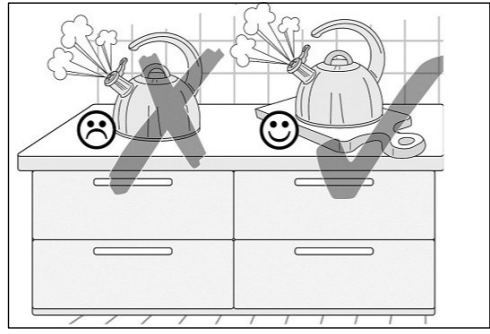
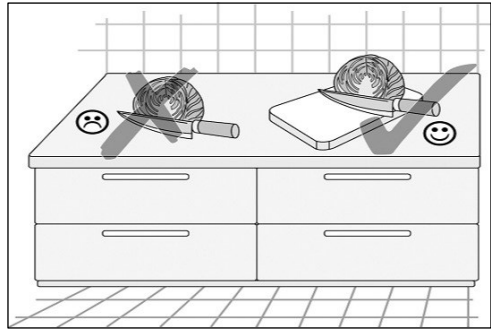
**Glänzende Fronten:** Diese Fronten nie trocken reinigen!  
Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

**Einbauspülen und Herdmüden:** Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topfblech besaßigen. Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsigbrannte Verkürstungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Metall-Polish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen milde Spül- oder Reinigungsmittel verwenden. Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

**Glas Keramik-Kochfelder:** Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topfblech besaßigen. Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsigbrannte Verkürstungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie. In noch heilem Zustand, mit einem Glasscraper.

**Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!**

**Griffe:** Verzichtigen Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckbildung führen können.



## GB Care instructions

**Synthetic Surfaces:** Synthetic finishes on surfaces/fronits can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

**Gloss Fronts:** Never clean these fronts in the dry state!  
The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamomils is best.

**Fitted Sink Units and Hobs:** Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

**Ceramic Glass Hobs:** Ceramic glass hobs are made of safety glass and are not to be cleaned with abrasive materials. Use a glass scraper to remove burn-on marks (sugar, salt or food splashes containing sugar) with soft cloth.

**Handles:** Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

## NL Onderhoudsinstructies

**Kunststof-oppervlakken:** Oppervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijn, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

**Glänzende fronten:** Deze fronten nooit droog reinigen!  
Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponjes etc.) kunnen tot snellere vorming van Krassjes leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofvrij doekje of een vochtige zeem.

**Inbouwgoostenen en kookplaten:** Inbouwgoostenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reñfugi u het beste met een sponsje een vlesdoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (v-s-rijiger, metaal-polish). Bij goostenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij goostenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht!

**Glas keramische kookplaten:** Hardnekkige vull, kalk- en watervlekken en glanzende slijfplekken van pannen verwijderd u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Cerafix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (suiker, zout of suikerhoudende voedselresten) verwijderd u. In nog hete toestand, met een glasschraper. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

**Grepen:** Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.

## F Conseils d'entretien

**Revêtements en plastique :** Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. Utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé !

**Fronts brillants :** Ne nettoyez jamais ces fronts à sec !  
L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

**Éviers encastrés et tables de cuisson :** Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamomille imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant !

**Plaques vitrocéramiques :** Éliminez les taches tenaces, les taches de calcaire et d'eau, ainsi que les traces brillantes laissées par les casseroles au moyen du produit spécial recommandé par le fabricant (par ex. Cerafix, Stahlfix). Éliminez les restes carbonisés (sucre, sel ou aliments sucrés) encore chauds au moyen un radloir. Respectez ici les instructions du fabricant de l'appareil !

**Polignes :** N'utilisez pas de substances à base de solvant et décolorant l'aluminium ou produits à base de vinaigre ; ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

## IT Consigli di manutenzione

**Superfici in materiale sintetico:**

Le superfici frontali (vestiboli in plastica possono essere trattati con un comune detergente per la casa. E da preferirsi l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti. Non utilizzare detersivi o saponi di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'urto, residui di vernici o collanti possono essere rimosse con un comune detergente per superfici sintetiche, reperibile in commercio.

Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detergente su un punto non visibile della superficie!

**Frontali aperti:** questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da isolatori!

L'utilizzo di materiali abrasivi (panni in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffi: la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo.

Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una pialla di dainio umida.

**Lavelli e piani cottura da incasso:**

Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsiasi altro unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, saponi per piatti o detersivo specifico (detergente per acciaio, metalli).

Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio, si consiglia di usare saponi per piatti o detersivo per lavelli in acciaio e consigliabile l'uso di saponi per piatti o di un detersivo delicato.

Seguire sempre le indicazioni del produttore.

**Piani cottura in vetro ceramica:**

Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dalla stessa produttore.

È importante Cerarix, Staniflix). Qualsiasi altra incrostazione (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a piano ancora caldo, con un rasoietto per vetro.

Seguire sempre le indicazioni del produttore.

**Mantelli:**

Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possono rovinare le superfici in alluminio o a base d'acciaio, tali prodotti potrebbero infatti dar luogo a macchie permanenti.

## CZ Pokyny pro ošetřování

**Přístavové povrchy:**

Přístavní přehled povrchů lze ošetřovat běžnými čistícími prostředky pro domácnost. Nejlépe provedete ošetření mýdlovou pěnou, která zaručí vodou a osuší pomocí suchého prostředí. Nepoužívejte kyselí čistící prostředky nebo tvrdé mycí houby. Upleťte fleky. Jako skvrny od vstříknutého tuku zbytků jakéhž nebo lepkavý je nutné odstranit běžným čistícím prostředkem na plasty. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné.

**Lesklé čelní plochy:** Tato čelní plochy nikdy nečistěte nasucho. Používejte abrazičních čistících prostředků (učivky z mikrovlákna, dřnovodných mycích houbiček atd.) mohou vést ke zvýšené tvorbě škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejprve bezpečnou úroveň nebo vlnkou kůží na otěra.

**Vestavné dřevy a varné desky:**

Vestavné dřevy, varné desky, jakož i všechny neuvedené artikly z neerzové oceli ošetřujte nejlépe houbičkou nebo utěrkou z netkané textilie s použitím mycího prostředku nebo se známými speciálními ošetřujícími prostředky (čistící prostředek na ušlechtilou ocel, kyselí prostředky na kov). U vestavných dřevů z tvrdých materiálů jako porcelán, plastu, skřelové keramiky, jakož i u dřevů z neerzové oceli používejte jemné mycí nebo čistící prostředky.

Dbejte iromě toho na speciální pokyny pro ošetřování od výrobce!

**Sklokeramické varné desky:**

Upleťte nečistoty, zaskle skvrny, usazenina a vody, jakož i lesklé stopy po otěru hrd odstraňujte výrobem doporučenými ošetřujícími čistícími (např. Cerarix, Staniflix). Pevně zapečené náosy (cukr, sůl nebo zbytký jídla, obsahující cukr) odstraněte ještě horkým přilícenou škrabkou. Dbejte přiřtom také na návod k obsaře výroby přístroje!

**Mantla:**

Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čističla obsahující ocel, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fleků.

## PL Wskazówki do pielęgnacji

**Powierzchnie z tworzyw sztucznych:**

Powierzchnie powłokane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka szczerka, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twarzych gąbek! Uporczywe plamy, np. tłuszczu, resztek lakieru lub taśmy klejącej, usuwać dośroptym w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wyrobowanie w niewidocznym miejscu!

**Strony czolowe z poliwęglanu:** Tych części nigdy nie czyścić na sucho!

Używanie szczerzących środków czyszczących (ścieraczki z mikrofazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawania rys i nie stanowi podsiawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować szczerzącą wołną od pyłu lub wilgotną skóre do czyszczenia okien.

**Wbudowane zlewomywalki i wneki kuchenne:**

Wbudowane zlewomywalki, wneki kuchenne, jak też wszystkie niewymienione artykuły ze stali nierdzewnej najlepiej jest pielęgnować gąbką lub szczerką z włókny i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywalków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczegółowych instrukcji producenta.

**Ceramika płyt kuchennych:**

Uporczywe zabrudzenia, osady kamienia i zaskleń, jak też byszczące obidła garnków usuwać specjalnym środkiem zalecany przez producenta (np. Cerarix, Staniflix). Nadpalone reszki (cukier, sól, resztki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dołaczonym szrobakiem szklanym.Stosować się przy tym także do instrukcji producenta urządzenia!

**Uchwyty:**

Uchwyty z substancji zawierających rozpuszczałniki i szkodziwych dla aluminium, jak też na bazie octu, głyż mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.

## SK Pokyny k údržbe

**Povrchy z umelých hmot:**

Povrchy z umelých hmot, ktoré sú navrhované v našom príručnom návode, môžete čistiť bežnými prostriedkami na bežných povrchoch. Najlepšie je použiť jemnú šcivku, vlažnú vodu a neagrény množstvo prostriedku na umývanie. Nepoužívajte lešiacie, čistiacie prostriedky ani tvrdé špongie!

Zatvrdnuté škvrny, ako stopy laku alebo lepidla, sa musia odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bezvodných domácností. Pred prvým použitím týchto prostriedkov sa odporúča prekontrolovať pôsobenie na nejakom mieste, ktoré nie je viditeľé.

**Lesklé čelné plochy:** Tieto čelné plochy nikdy nečistite nasucho!

Používanie abrazívnych čistiacich prostriedkov (učivky z mikrovlákna, špongie na drmute atd.) môžu viesť ku zvýšenému tvoreniu škrabancov a tieto nie je dôvodom na reklamáciu.

**Vestované umývadlá a sporáky:**

Vstavané umývadlá, sporáky, ako aj všetky nevymenované výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetrte pomocou špongie alebo učivky z úna za použitia prostriedku na umývanie alebo pomocou známych špeciálnych čistiacich prostriedkov (čistiaci prostriedok na ušlechtilú oceľ, poltura na kov). Pri vstavaných umývadlách z tvrdých materiálov, ako porcelán, umelá hmota, akryl keramika, ako aj pri umývadlách z ušlechtiléj ocele používajte jemné čistiacie prostriedky alebo prosriedky na umývanie.

Okrem toho dodržiavajte špeciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu!

**Sklokeramické platne:**

Zatvrdnuté znečistenia, fleky z vodného kameňa a vody, ako aj lesklé ocer z hmcov odstraňujte pomocou špeciálneho čističla odporúčaného ešte v hotovom stavě pomocou prílozenej škrabky na sklo.

Cukor odstráňte ešte v horúcom stave pomocou prílozenej škrabky na sklo.

Príhľadajte priřtom aj na návod na obsluhu od výrobu spotrebiča!

**Úchvty:**

Zliekne sa substancii s obsahom rozpouřřadla a substancií poškozujúcich hliník, ako aj octových čistiacich prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k uz neodstranitelným škvrám.

## HU Ápolási tudnivalók

**Műanyagfelületek:**

A műanyag bevonatú felületek/krómok ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha szivacsos, langyos víz és némi mosogatószer használata. Ne használjon porlózó hatású tisztítószert vagy kemény tisztítót!

A makacs foltok – pl. ártócsenzet zsírok – vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóval távolíthatók el. Az ilyen foltokat soha ne tisztítsa szarozni!

**Fényes frontok:** Az ilyen foltokat soha ne tisztítsa szarozni!

A sűrű hatású tisztítószerek és -eszközök (mikroszálak, törölkendők, súrolószercek stb.) használata fokozott karcosodást okoz, amit nem all momentum reklamáció aljából elfogadunk.

Kezelje a legjobban, ha pormentes törölkendőt vagy abakterizáló bökendőt használ.

**Béleltek mosogatók és főtáplapok:**

A rozsdamentes acéلبől készült béleltek, mosogatók, főtáplapok és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkímélsebb módja a szavacs vagy gyapjúbetét és némi mosogatószer vagy, valamilyek, ismert speciális ábolszer (nemesszáp tisztító, Metall Polish) használata. Más anyagbólból – pl. porcelán, műanyag, akrilkerámia – vagy nemesszápból készült béleltek mosogatókhoz, kímélő mosogatókhoz vagy tisztítószerekhez használjanak.

Kerjük, hogy szkenetűl a speciális gyártói útmutatóit is vegye figyelembe!

**Dvegeraknák foltolapok:**

A makacs szennyződszekek, vízkő- és vízfoltokak, valamint az edények okozta fényfoltokat a gyáró által ajánlott speciális tisztítóval távolíthatja el (pl. Cerarix, Staniflix).

A ragasztó, rozsító kalciumok (cukor, só) vagy cukorartalanú élelmiszeradékokat) még forró állapotban, a mellékelt úvegkaparóval távolítsa el.

**Fogyonyúk:**

Ne használjon oldószer-tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószert, mert ezek maradóan foltosodást okozhatnak.

## TR Vakım uyarlari

**Plastik yüzeyler:**

Plastik kaplı yüzeylerin paneler sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, lik su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyicyle temizleyin. Bu maddeleri ik kez kullanmadan önce bunları önce götürünyen bir yerde testi emenizi öneriyoruz!

**Panellik ön paneler:** Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin!

Ağıdrıcı temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyaflı bezler, buluşık tejl vs.) daha fazla çlişe neden olurlar ve bu nedenle bu tür ürünleri kullanmayın.

**Ankastre edenei olarađ geçerli degillerdir,** Bu nedenle bızsar bir bez veya nemli bir dğerlet bez kullanın.

**Sıkıştır ve ocak gözleri:**

Ankastre evyeler, ocak gözleri ve paslanmaz çelikten yapılmış bahşi geçmezeyen diğer ürünler bir süngerle veya bir kepele bezle deterjan kullanarak temizleyin.(paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish), Porselen, plastik, akril seramik gibi maddelerin yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın.

Ayrıca üretilmiş özel bakım ürünlerin dikkate alın!

**Cam seramik ocaklar:**

Zorlu kirler, kirleş ve su lekelerini üretirkin tavsiye ettiđi mzał temizleyicyle temizleyin (ör. Cerarix, Staniflix), Yanmış kirler (şeker, uz veya şeker işeren yemeđek artıkları) sıcak durumdakilerin cam bir raspayla çikarin. Bununla ilgili öhaız üreticinin kullanım kılavuzunu dikkate alın!

**Tutamlar:**

Solvent maddeler (şerem, alüminyuma zarar veren maddelerden, sifre işeren maddelerden kaçının; bunlar kalcit lekeleri voi açabilirler.

**Suprafețe din plastic :**

Suprafețe din plastic pe frontale cu șrat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnicii care nu au efect abraziv. Pentru a evita zgărieturile, nu utilizați produse de curățare agresive sau bureți tari. Pentru a evita zgărieturile, nu utilizați produse de curățare agresive sau bureți tari. Pentru a evita zgărieturile, nu utilizați produse de curățare agresive sau bureți tari. Pentru a evita zgărieturile, nu utilizați produse de curățare agresive sau bureți tari. Pentru a evita zgărieturile, nu utilizați produse de curățare agresive sau bureți tari.

**Suprafețe frontale strălucitoare :** Nu curățați niciodată uscat, acetate suprafețe fronta le! Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (câșpa cu microfibră, bureți pentru freat etc.) pot duce la formarea unor zgărieturi și nu constituie un motiv pentru reclamati. Dacă, totuși, trebuie să utilizați agenți de curățare agresivi, se vor înălțura cu o cantitate mică de apă și se vor înălțura în starea în care au fost utilizați. Dacă, totuși, trebuie să utilizați agenți de curățare agresivi, se vor înălțura cu o cantitate mică de apă și se vor înălțura în starea în care au fost utilizați.

**Chilivete încorporate și locașuri pentru plile:**

Chilivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din țlel în descrierea produsului trebuie îngrijite cu atenție. Pentru a evita zgărieturile, nu utilizați produse de curățare agresive sau bureți tari. Pentru a evita zgărieturile, nu utilizați produse de curățare agresive sau bureți tari.

**Ochiluri de plăt din sticlă ceramizată :**

Murdăria persistentă, petele de calcar și apă, precum și urmele strălucitoare făcete de vase, se înlătură cu agenți de curățare specializați (de exemplu, Cerarix, Staniflix, Metall-Polish). Curățele surselor de apă pot fi efectuate cu ajutorul produselor de curățare specializați (de exemplu, Cerarix, Staniflix, Metall-Polish). Curățele surselor de apă pot fi efectuate cu ajutorul produselor de curățare specializați (de exemplu, Cerarix, Staniflix, Metall-Polish).

**Măner:** În acest sens, respectați manualul de utilizare editat de producătorul aparatului !

**Rețetă:**

Rețeta este următoarea: 1. Se adaugă 100 ml de apă caldă la 1 litru de apă rece. Se adaugă 100 ml de apă caldă la 1 litru de apă rece. Se adaugă 100 ml de apă caldă la 1 litru de apă rece. Se adaugă 100 ml de apă caldă la 1 litru de apă rece. Se adaugă 100 ml de apă caldă la 1 litru de apă rece. Se adaugă 100 ml de apă caldă la 1 litru de apă rece.

## RU Указания по уходу

**Пластиковые поверхности:**

Поверхности/фронтальные поверхности из пластика можно очищать обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Строгие пятна, такие как брызги жира, остатки краски или клея удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Перед первым использованием средства рекомендуется проверить его, нанесв небольшое количество на незаметный участок.

**Глянцевые фронтальные поверхности:**

Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка! Использование полирующих чистящих средств (салфеток из микроволокна, моющих губок и т.п.) может привести к возникновению царапин. Также рекомендуется избегать использования абразивных средств для чистки. Если необходимо, используйте специальные средства для чистки пластиковых поверхностей или используйте мягкую влажную тряпку.

**Встроенные индикаторы и полки:**

Для ухода за встроенными индикаторами и полками, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать влажную или флизовую салфетку и средство для мытья посуды или известное средство для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используйте мягкие моющие и чистящие средства.

Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.

**Стеклокерамические варочные поверхности:**

Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, устраняются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerarix, Staniflix). Пригоревшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячими с помощью средства для стеклокерамики.

Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации.

**Ручки:**

Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и усус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.

500823.2.A 04/15 sl